

## **D o d a t o k č. 1/2012**

### **k Zmluve č. 1894/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov na realizáciu prác druhého realizačného projektu Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky**

#### **Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ: **Obec Rožkovany**  
Sídlo: **082 71 Rožkovany 106**  
v mene ktorého koná: **Mgr. Miroslav Poklemba, starosta obce**  
IČO: **00327719**  
Bankové spojenie: **Dexia banka Slovensko, a.s., Žilina**  
číslo účtu: **7524695001/5600**  
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)

**a**

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**  
v mene ktorého koná: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**  
IČO: **00151513**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**  
Číslo účtu : **7000060195/8180**  
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)

#### **u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1894/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka  
a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 16.11. 2011 (ďalej  
len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

#### **I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu :  
**„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu  
povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí  
neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

#### **II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

Úrad vlády Slovenskej republiky

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

V Rožkovanoch, dňa .....

Obec Rožkovany

**Mgr. Miroslav Poklemba**  
starosta obce

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Rožkovany pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Protipovodňové opatrenia v katastri obce

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

Rožkovany, parcely č. - 1301, 203, 202, 153, 184, 185, 186,  
187, 188, 189, 190, 191, 103/1, 193/89, 193/84, 493/73, 497/51,

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na ... pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	11,05	40	442,00
<b>celkom</b>				<b>442,00</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
drevené prehrádzky - 157 ks	m3	1,2	5 910	7 092,00
vrstevnicové valy a jamy - 8 ks	m3	0,90	1 242	1 118,00
drevené odrážky a prahy na ceste	m3	0,35	475	166,00
depresné plochy	m3	0,85	2 860	2 431,00
Pracovné náradie, stroje, príst. a zariadenia	ks	39,5	40,0	1 580,00
<b>celkom</b>				<b>12 387,00</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>od dodávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	1 500	1	1 500,00
vodný majster	osoba/mesiac	300	6	1 800,00
projektová dokumentácia	ks	1 246	1	1 246,00
GPS zameranie	ks	215	1	215,00
<b>celkom</b>				<b>4 761,00</b>

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Rožkovany pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

Názov protipovodňovej stavby :

Protipovodňové opatrenia v katastri obce

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

Rožkovany, parcely č. - 1301, 203, 202, 153, 184, 185, 186,  
187, 188, 189, 190, 191, 103/1, 193/89, 193/84, 493/73, 497/51,

<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:				
vstupná zdravotná prehládka	osoba	15	10	150,00
ochranné pracovné prostriedky	osoba	39	10	390,00
mapové podklady, geometrické plány, identifikácia parciel a pod.	projekt	300	1	300,00
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	osoba/mesiac	150	10	1 500,00
školenie zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta ) - ak ich nevyškolí zhotoviteľ	hod.	7	10	70,00
<b>celkom</b>				<b>2 410,00</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>20 000,00</b>

**Vysvetlivky:**V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10012 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Rožkovany.

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

1. vrstevnicový valy a jamy - počet 8 ks, vybudovaný objem 1242 m<sup>3</sup>2. drevené prehrádzky v počte 157 ks, vybudovaný objem 5910 m<sup>3</sup>3. depresné plochy , vybudovaný objem 2860 m<sup>3</sup>

NÁZOV OBCE : Rožkovany

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA :

Mgr. Miroslav Poklemba

MIESTO A DÁTUM: Rožkovany, 8.3.2012

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: